

TEUFEL MOVE

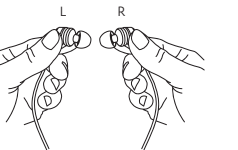
EN – Quick Start Guide – 2 DE – Kurzanleitung – 4
FR – Guide de démarrage rapide – 6 ES – Guía de inicio rápido – 8
IT – Guida rapida – 10 NL – Snelstartgids – 12
PL – Skrócona instrukcja obsługi – 14

EN – 2

Getting started

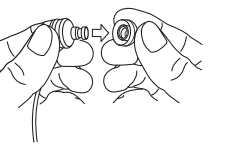
How to wear

Each earphone is marked with L (left ear) and R (right ear). Make sure the earphones have a tight fit and fill the ear well.



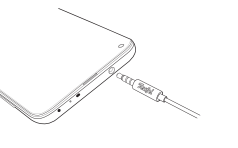
How to fit

For optimal audio performance, it is important to choose the correct ear tip size. Select the size that gives you the best comfort and fit in each ear. To determine the best fit, you may need to try all three sizes. You may need a different size for each ear.



How to connect

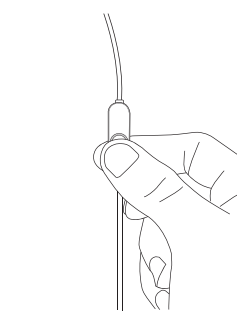
Insert the 3.5mm phone jack of the earphones into the headphone jack of your playback device.



EN – 3

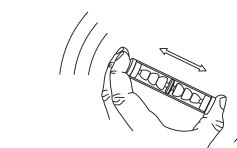
How to use

Button	For iPhone	For Android
Press once	Play/pause; Accept/end a call	Play/pause; Accept/end a call
Press twice	Next track	Next track
Press three times	Previous track	Skip next track
Long press	Activate voice assistant; Reject incoming call	Activate voice assistant; Reject incoming call



How to clean

Under no circumstances should you use aggressive detergents for cleaning, as these may damage the sensitive materials. Clean the ear tips by lining them up on the carrier and placing them into the tube. Fill half of the tube with water and shake it.

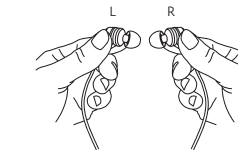


DE – 4

Erste Schritte

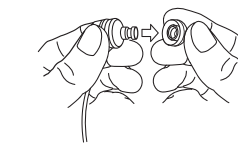
Tragemöglichkeiten

Jeder Ohrhörer ist mit L (linkes Ohr) und R (rechtes Ohr) gekennzeichnet. Achten Sie darauf, dass die Ohrhörer fest sitzen und das Ohr gut ausfüllen.



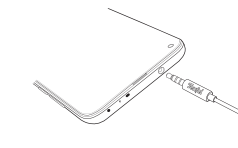
Anpassung

Für eine optimale Audioleistung ist es wichtig, die richtige Größe der Ohrpassstücke zu wählen. Wählen Sie die Größe, die Ihnen den besten Komfort und die beste Passform in jedem Ohr bietet. Möglicherweise müssen Sie alle drei Größen ausprobieren, um die beste Passform zu ermitteln. Außerdem kann für jedes Ohr eine andere Größe erforderlich sein.



Verbindung

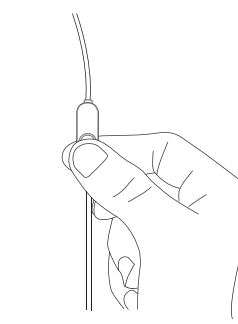
Stecken Sie die 3,5-mm-Klinkenbuchse der Ohrhörer in die Kopfhörerbuchse Ihres Wiedergabegeräts.



DE – 5

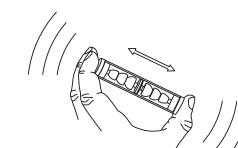
Bedienung

Taste	Für iPhone	Für Android
Einmal drücken	Wiedergabe/Pause; Anruf Annehmen/beenden	Wiedergabe/Pause; Anruf Annehmen/beenden
Zweimal drücken	Nächster Titel	Nächster Titel
Dreimal drücken	Vorheriger Titel	Nächster Titel überspringen
Lang drücken	Sprachassistenten aktivieren; Eingehenden Anruf ablehnen	Sprachassistenten aktivieren; Eingehenden Anruf ablehnen



Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, da diese die empfindlichen Materialien beschädigen können. Reinigen Sie die Ohrstöpsel, indem Sie sie auf dem Träger ausrichten und in das Röhrchen stecken. Füllen Sie die Hälfte des Röhrchens mit Wasser und schütteln Sie es.

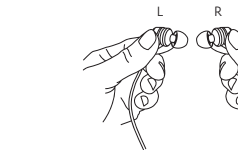


FR – 6

Mise en route

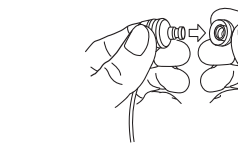
Comment les porter

Chaque écouteur est marqué L (oreille gauche) et R (oreille droite). Les écouteurs doivent être bien ajustés et bien remplir l'oreille.



Comment les adapter

Pour des performances audio optimales, il est important de choisir la taille d'embout appropriée. Sélectionnez la taille qui vous offre les meilleurs confort et adaptation dans chaque oreille. Pour déterminer la meilleure adaptation, vous pouvez devoir essayer les trois tailles. Vous pouvez avoir besoin d'une taille différente pour chaque oreille.



Comment les connecter

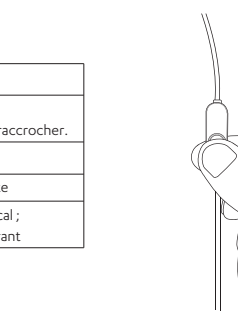
Insérez la prise jack de 3,5 mm des écouteurs dans la prise casque de votre appareil de lecture.



FR – 7

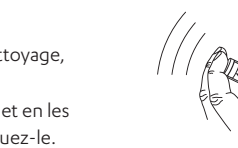
Utilisation

Bouton	Pour iPhone	Pour Android
Appuyer une fois	Lecture / Pause ; Accepter un appel / raccrocher.	Lecture / Pause ; Accepter un appel / raccrocher.
Appuyer deux fois	Piste suivante	Piste suivante
Appuyer trois fois.	Piste précédente	Saut à la piste suivante
Pression longue.	Activer l'assistant vocal ; Rejeter un appel entrant	Activer l'assistant vocal ; Rejeter un appel entrant



Comment les nettoyer

Vous ne devez jamais utiliser de détergents agressifs pour le nettoyage, car ils peuvent endommager les matériaux délicats. Nettoyez les embouts auriculaires en les alignant sur le support et en les plaçant dans le tube. Remplissez la moitié du tube d'eau et secouez-le.



ES – 8

Cómo empezar

Cómo se llevan

Los auriculares intraurales están marcados con una L (oído izquierdo) y una R (oído derecho). Asegúrese de que queden bien ajustados en el oído.



Cómo se ajustan

Para obtener un rendimiento óptimo del sonido, es importante elegir el tamaño correcto de puntas para el oído. Seleccione el tamaño que le resulte más cómodo y quede mejor ajustado en cada oído. Para determinar el mejor ajuste, tal vez deba probar los tres tamaños. Es posible que necesite un tamaño distinto en cada oído.



Cómo se conectan

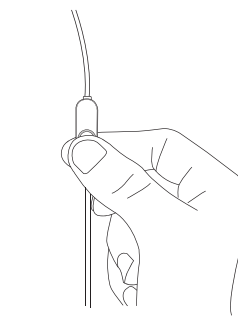
Insérte el conector de 3,5 mm para teléfono de los auriculares en el conector correspondiente del dispositivo reproductor.



ES – 9

Utilización

Botón	Para iPhone	Para Android
Pulsar una vez	Reproducir/poner en pausa; Aceptar/finalizar llamada	Reproducir/poner en pausa; Aceptar/finalizar llamada
Pulsar dos veces	Pista siguiente	Pista siguiente
Pulsar tres veces	Pista anterior	Saltar pista siguiente
Mantener pulsado	Activar el asistente de voz; Rechazar una llamada entrante	Activar el asistente de voz; Rechazar una llamada entrante



Limpieza

No utilice nunca detergentes agresivos para la limpieza, ya que pueden dañar los materiales sensibles. Limpie las puntas para el oído alineándolas en el soporte y colocándolas en el tubo. Llene la mitad del tubo con agua y agítelo.

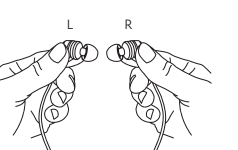


IT – 10

Per iniziare

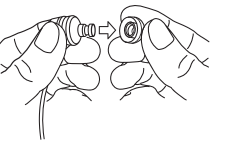
Come indossarli

Ogni auricolare è contrassegnato con L (orecchio sinistro) e R (orecchio destro). Assicurarsi che gli auricolari siano ben aderenti e che riempino bene l'orecchio.



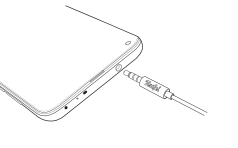
Come adattarli

Per prestazioni audio ottimali, è importante scegliere la dimensione corretta degli inserti auricolari. Selezionare la misura che offre il massimo comfort e la perfetta aderenza a ciascun orecchio. Per determinare la misura più adatta, potrebbe essere necessario provare tutte e tre le taglie. Potrebbe anche essere necessaria una taglia diversa per ciascun orecchio.



Come effettuare il collegamento

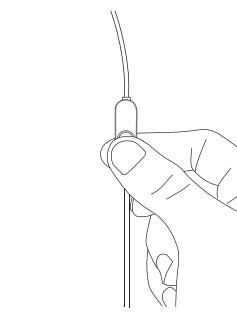
Inserire il jack da 3,5 mm degli auricolari nella presa cuffie del dispositivo di riproduzione.



IT – 11

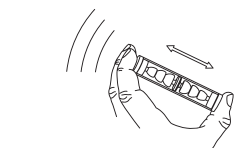
Utilizzo

Pulsante	Per iPhone	Per Android
Premere una volta	Play/pausa; Accettare/fermare una chiamata	Play/pausa; Accettare/fermare una chiamata
Premere due volte	Brano successivo	Brano successivo
Premere tre volte	Brano precedente	Passare al brano successivo
Pressione lunga	Attivazione dell'Assistente Vocale; Rifiutare una chiamata in arrivo	Attivazione dell'Assistente Vocale; Rifiutare una chiamata in arrivo



Pulizia

Non utilizzare detergenti aggressivi per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare i materiali sensibili. Pulire gli inserti auricolari allineandoli nella custodia a tubo. Riempire metà del tubo con acqua ed agitare.

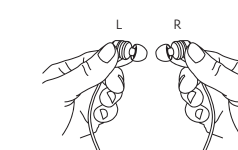


NL – 12

Ingebruikname

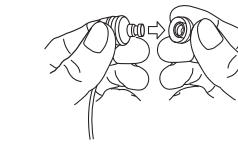
Gebruiken

De oortelefoons zijn gemarkeerd met L (linkeroor) en R (rechteroor). Zorg ervoor dat de oortelefoons goed passen en het oor goed vullen.



De juiste maat

Voor optimale audioprestaties is het belangrijk om het juiste formaat oordopje te kiezen. Selecteer de maat die u optimaal comfort en een goede pasvorm in elk oor geeft. Om de beste pasvorm te bepalen, moet u mogelijk alle drie de maten proberen. Mogelijk hebt u voor elk oor een andere maat nodig.



Aansluiten

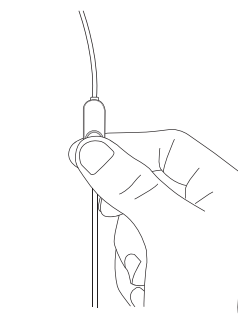
Steek de 3,5 mm-telefoonaansluiting van de oortelefoon in de hoofdtelefoonaansluiting van uw afspelerapparaat.



NL – 13

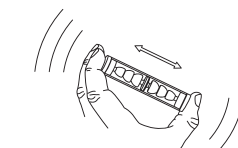
Gebruiken

Knop	Voor iPhone	Voor Android
Een keer indrukken	Afspelen/Pauze; Een oproep aannemen/beëindigen	Afspelen/Pauze; Een oproep aannemen/beëindigen
Twee keer indrukken	Volgende nummer	Volgende nummer
Drie keer indrukken	Vorig nummer	Na volgende nummer over
Lang indrukken	Activeer stemassistent; Weiger inkomende oproep	Activeer stemassistent; Weiger inkomende oproep



Reinigen

Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen om te voorkomen dat gevoelige materialen worden aangetast. Maak de oordopjes schoon door ze op de drager uit te lijnen en in het buisje te plaatsen. Vul de buis voor de helft met water en schud deze.

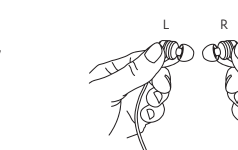


PL – 14

Rozpocznianie

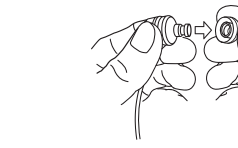
Jak nosić słuchawki

Każda słuchawka jest oznaczona literą L (lewa) lub R (prawa). Upewnij się, że słuchawki dobrze przylegają do głowy i są dopasowane do uszu.



Jak dopasować słuchawki

Dla zapewnienia najlepszej jakości dźwięku należy wybrać odpowiedni rozmiar wkładek. Wybierz rozmiar wkładek, który zapewni najlepszy komfort i pasuje do obu uszu. Aby określić, które wkładki pasują najlepiej, należy wypróbować wszystkie rozmiary. Niekonieczne ten sam rozmiar będzie pasować do obu uszu.



Jak nawiązać połączenie

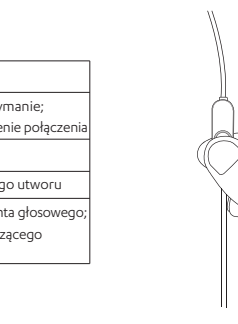
Wsuń 3,5 mm wtyk słuchawek do gniazda słuchawek w urządzeniu do odtwarzania muzyki.



PL – 15

Obsługa

Przycisk	iPhone	Android
Naciśnij raz	Odtwarzanie/wstrzymanie; Odebranie/zakończenie połączenia	Odtwarzanie/wstrzymanie; Odebranie/zakończenie połączenia
Naciśnij dwa razy	Następny utwór	Następny utwór
Naciśnij trzy razy	Poprzedni utwór	Pominięcie następnego utworu
Przytrzymaj naciśnięty	Aktywowanie asystenta głosowego; Odrzucenie nadchodzącego połączenia	Aktywowanie asystenta głosowego; odrzucenie nadchodzącego połączenia



Jak czyścić słuchawki

W żadnym wypadku nie wolno używać chemicznie agresywnych detergentów do czyszczenia słuchawek, ponieważ mogłyby uszkodzić wrażliwe materiały. Oczyszcz wkładki słuchawek, układając je równo na podkładce i umieszczając w rurce. Napełnij rurkę do połowy wodą i potrząśnij.



Teufel

Lautsprecher Teufel GmbH
Bikini Berlin, Budapest Str. 44
10787 Berlin (Germany)

teufelaudio.com
teufel.de
teufelaudio.at
teufelaudio.nl
teufelaudio.pl
teufel.ch
中国大陆地区客服电话: 400-638-6856
电子邮件: service_china@teufel.de
teufel.cn